



California's protection & advocacy system

Ang Home and Community Based Alternatives (HCBA) Waiver (dating kilala bilang Nursing Facility/Acute Hospital Waiver): Ang mga Saligan

Binago noong Oktubre 2018, Pub. #5591.08 - Tagalog

MANGYARING TANDAAN NA ANG HCBA WAIVER AY ISANG PROGRAMA NA NAGE-EVOLVE AT HABANG NAKAKAKUHA KAMI NG BAGONG IMPORMASYON, IA-UPDATE NAMIN ANG FACT SHEET NA ITO. TUMAWAG SA DRC KUNG MAYROON KANG MGA KATANUNGAN TUNGKOL SA KUNG MAY ANUMANG BAGONG IMPORMASYON SA FACT SHEET NA ITO.

May ilang programa ang California na tinatawag na "home and community-based services waivers" na tumutulong sa mga tao na makakuha ng mga serbisyo ng Medi-Cal sa bahay. Ang lathalang na ito ay tungkol sa isang programa na tinatawag na Home and Community-Based Alternatives (HCBA) Waiver.

1. Ano ang Home and Community-Based (HCBS) Waivers?

Ang Home and Community-Based Services (HCBS) Waivers ay mga programa na nag-aalok ng mga serbisyong Medi-Cal sa limitadong bilang ng mga taong may kapansanan upang tulungan silang manirahan sa tahanan sa halip na sa isang nursing facility o iba pang institusyong pinopondohan ng Medi-Cal. Ang mga taong may anumang uri ng kapansanan ay eligible hangga't kwalipikado sila para sa pagpasok sa isang nursing facility (kabilang ang isang pasilidad ng intermediate care), pasilidad ng subacute, o acute hospital. Ang mga programang ito ay tinatawag na "Waivers" dahil ipinatutupad ng mga estado ang mga programa na "nagwa-waive" sa ilang mga tuntunin ng pederal na Medicaid

upang magbigay ng iba-iba o higit pang mga serbisyo kaysa sa ibinibigay ng estado sa mga taong karapat-dapat sa Medicaid (Medi-Cal).

Pinahihintulutan ng Waivers ang estado na:

- Maglaan ng mga serbisyong home at community-based sa limitadong bilang ng mga tao, sa halip na lahat ng karapat-dapat na tumatanggap ng Medi-Cal sa Estado (waiver ng "statewideness");
- Mag-alok ng mga serbisyong home at community-based na hindi ibinibigay sa ilalim ng regular na Medi-Cal (Medi-Cal State Plan) (waiver ng "compatibility"); at
- Magbigay ng mga serbisyo ng Medi-Cal HCB sa mga taong hindi karapat-dapat dahil ang kita ng kanilang pamilya o asawa ay masyadong mataas (itinuturing na institutional at asawa).

Mayroong iba't ibang uri ng mga programa ng HCBS Waiver na inaalok ng Estado ng California. Kasama sa Waivers na ito ang:

- Developmental Disabilities (DD) Waiver
- Home and Community Based Alternatives (HCBA) (dating kilala bilang Nursing Facility/Acute Hospital (NF/AH)) Waiver
- n-Home Operations (IHO) Waiver
- Assisted Living (ALW) Waiver
- Multi-Purpose Senior Services Program (MSSP)
- AIDS Waiver

Ang mga consumer ay maaari lamang sa isang HCBS Waiver sa isang pagkakataon. Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa HCBS Waivers na pinamamahalaan ng DHCS, pumunta sa: [mag-click dito para sa pahina ng 'Medi-Cal Waivers' sa website ng DHCS.](#)

2. Ano ang Home and Community Based Alternatives (HCBA) Waiver?

Ang Home and Community Based Alternatives (HCBA) Waiver dating kilala bilang Nursing Facility/Acute Hospital (NF/AH)) Waiver. Ang layunin ng

HCBA Waiver ay magbigay sa mga benepisyaryo ng Medi-Cal na may pangmatagalan na kondisyong medikal na nakakatugon sa isa sa mga itinalagang "antas ng pangangalaga" (hal, nursing facility (kabilang ang pasilidad ng intermediate care), subacute, acute hospital), na inilarawan sa ibaba, ang opsyon ng pagbalik sa/at o pananatili sa kanilang mga tahanan o mga tulad-na tahanan na setting na komunidad bilang kapalit ng paglalagay sa institusyon.

Ang Waiver ay na-renew noong 2017 at ang estado ay gumawa ng ilang mga pagbabago sa paraan ng pangangasiwa sa Waiver noong Agosto 2018. Pinakamahalaga, ang Department of Health Care Services (DHCS) ay nakipagkontrata sa mga "Waiver Agency" upang mangasiwa ng Waiver sa karamihan ng mga county. Ang mga Waiver Agency ay naglalaan ng case management at gumagawa ng assessment para sa mga serbisyo ng Waiver, nangangahulugan na pagkatapos matanggap sa Waiver ang karamihan sa mga kalahok ay makikipagtulungan sa isang case manager na nasa komunidad mula sa kanilang nakatalagang Waiver Agency upang makatulong na bumuo ng Plan of Treatment (POT) at makakuha ng kinakailangang serbisyo. Ang isa pang mahalagang pagbabago ay ang pag-aalis ng mga limitasyon sa mga indibidwal na gastos para sa mga serbisyong Waiver. Sa naunang mga bersyon ng Waiver, ang mga aplikante at kalahok ay binigyan ng budget para sa mga serbisyong home care batay sa kanilang "antas ng pangangalaga." Ngayon, ang mga serbisyo ay dapat awtorisado batay sa pangangailangan ng indibidwal at inaprubahan ng kanilang doktor. Sa wakas, ang bagong Waiver ay nagdagdag ng ilang libo pang mga slot sa loob ng limang taon ng Waiver upang mas maraming tao pa ang mapaglingkuran.

3. Anong mga serbisyo ang nasasaklawan ng HCBA Waiver?

Ang HCBA Waiver ay sumasaklaw sa malawak na hanay ng mga serbisyong home care na kinabibilangan ng mga sumusunod:

- Pribadong pangangalaga ng nurse kabilang ang home health at shared services
- Waiver Personal Care Services (WPCS)
- Pamamahala/coordination ng case

- Habilitation
- Home respite
- Transition sa komunidad
- Patuloy na pag-aalaga at suporta na mga serbisyo
- Environmental accessibility adaptations
- Facility respite, pagsasanay ng pamilya/caregiver
- Gastos sa paggamit ng medical na kagamitan
- Personal Emergency Response System (PERS) –pag-install at pag-test
- Transitional case management para sa medically fragile at indibidwal na umaasa sa teknolohiya sa anumang edad

Para sa higit pang impormasyon tungkol sa programa at serbisyo ng HCBA Waiver, pakibisita ang [link na ito para sa pahina ng 'Home and Community-Based Alternatives \(HCBA\) Waiver' sa website ng DHCS](#) at [ang link na ito para sa pahina ng 'In-Home Operations \(IHO\) Waiver' sa website ng DHCS](#).

4. Paano ako magiging kuwalipikado sa HCBA Waiver?

Upang maging kuwalipikado para sa HCBA Waiver, dapat na eligible ka para sa admission, o nakatira sa, isang nursing facility na pinopondohan ng Medi-Cal, subacute facility, Intermediate Care Facility-Developmental Disability/Continuous Nursing (ICF-DD/CN) o acute hospital. Ang mga pagtatalagang ito ay "mga antas ng pangangalaga." Ang HCBA Waiver ay gumagamit ng mga spousal impoverishment rule upang matukoy ang eligibility ng mga kalahok sa waiver na may asawa sa komunidad, tulad ng ginagawa ng isang nursing facility sa ilalim ng batas pederal. Tingnan ang 42 U.S. Code § 1396r-5. Kung ang aplikante ng Waiver ay isang bata, ang kita at resources ng magulang hindi isinasaalang-alang kahit na ang bata ay nakatira sa bahay.

Para makapag-apply sa Waiver, dapat kang makipag-ugnay sa Waiver Agency na nakatalaga sa iyong county (o zip code). Kung naninirahan ka sa isang county na walang nakatalagang Waiver Agency, dapat kang

makipag-ugnayan nang direkta sa DHCS sa pamamagitan ng pagkumpleto sa form na matatagpuan online sa: [ang link na ito para sa form.](#)

Kung kailangan mo ng application sa Espanyol, mangyaring tumawag sa (916) 552-9105. Ang mga nakumpletong aplikasyon ay dapat na ipadala sa: Integrated Systems of Care Division, HCBS Programs Eligibility/Intake Unit, 311 South Spring Street, Ste 800, Los Angeles, CA 90013.

5. Mayroon bang waitlist para makasama sa HCBA Waiver?

Mayroong waitlist para sa HCBA Waiver, at ang mga aplikante na potensyal na nakakatugon sa antas ng waiver ng pamantayan sa pangangalaga ay inilalagay sa isang waitlist. Kahit na ang bagong Waiver ay may mas maraming slot, ang estado ay nagtatakda ng 60 porsiyento ng mga slot para sa mga taong naninirahan sa mga institusyon sa loob ng 90 araw at para sa mga indibidwal na magiging 21 at nagkaka-edad na sa programa ng EPSDT. Bilang karagdagan, ang mga bata na kailangang ilagay sa Waiver upang maging eligible para sa Medi-Cal (tinatawag na "de-institutional deeming") ay makakakuha ng "prioridad na review" at hindi dapat ilagay sa waitlist.

Ayon sa Waiver, ang mga slot ay mapupunan sarotating basis, naghahalihin sa pagitan ng mga indibidwal na naninirahan sa mga pasilidad at komunidad. Nangangahulugan ito na maaari kang mailagay sa waitlist ng maraming buwan o mas matagal pa, kaya dapat kang mag-apply sa lalong madaling panahon. Hindi pa malinaw kung ano, kung mayroon man, ang mga hakbang na gagawin ng DHCS upang i-clear ang kasalukuyang waitlist, ngunit naiintindihan namin na ang mga W Waiver Agency (tingnan ang Tanong 7 sa ibaba) ang magiging responsable para sa mga tao sa waitlist sa kanilang mga geographic area. Pagkatapos mong mag-apply, DHCS ay magpapadala ng isang sulat na nagkukumpirma sa pagtanggap ng nakumpletong HCBS Waiver Application na kasama ang epektibong petsa ng placement sa HCBA Waiver waitlist.

Ang waiver ay nagrererba ng mga slot para sa mga indibidwal na nakatira sa health care facility ng hindi baba sa 90 araw sa panahon ng pagsumite ng kanilang aplikasyon sa DHCS. Samakatuwid, kritikal

na mag-apply ka para sa HCBA Waiver bago ka ma-discharge mula sa ospital.

6. Bilang isang kalahok sa HCBA Waiver, paano ako makatitiyak na makatanggap ng coverage para sa lahat ng mga serbisyo na kailangan ko?

Kamakailan lamang, mayroong mga individual cost limit para sa mga serbisyo ng Waiver. Depende sa antas ng pangangalaga na itinalaga ng isang kalahok, ang kalahok ay magkakaroon ng budget para sa mga serbisyo na kasama ang mga serbisyo ng Waiver at iba pang mga serbisyo ng Medi-Cal tulad ng In-Home Supportive Services (IHSS). Ang mga cost limit ay madalas na pumipigil sa mga kalahok sa Waiver na makatanggap ng lahat ng mga serbisyo na pinaniniwalaan ng kanilang doktor na medikal na kinakailangan. Gayundin, kamakailan lang, kung tumaas ang sahod ng IHSS, kung gayon babawasan ng DHCS ang halaga ng mga serbisyo sa Waiver na matatanggap ng isang kalahok, upang manatili sa cost limit. Sa ilalim ng bagong Waiver, hindi dapat magkaroon ng cost limit at ang mga kalahok ay dapat makakuha ng lahat ng mga serbisyong "medikal na kinakailangan" na hinihiling ng kanilang mga doktor sa isang Plan of Treatment.

Inirerekomenda namin na ang kasalukuyang kalahok ng Waiver na palagay ay hindi nakatanggap ng sapat na serbisyo (lalo na kung alam mo na nakakakuha ka lamang ng mga serbisyo hanggang sa cost limit para sa iyong antas ng pangangalaga), ay dapat kumuha ng bagong Plan of Treatment na pinunan at pinirmahan ng iyong doktor. Narito ang Plan of Treatment form: [mag-click dito para sa link](#). Tiyakin na ang Plan of Treatment ay kinabibilangan ng lahat ng mga serbisyo na inaprubahan ng iyong doktor ay medikal na kinakailangan, kabilang ang bilang ng mga in-home nursing at/o Waiver Personal Care Services na kailangan bawat buwan.ⁱ Isumite ang bago, pinirmahang Plan of treatment sa iyong itinalaga na Waiver Agency at humiling ng reassessment. Kung hindi ka naaprubahan para sa mga hiniling na serbisyo, siguraduhing nakakuha ka ng nakasulat na paunawa para makapag-apela ka. Maaari kang tumawag sa Disability Rights California sa 1-800-776-5746 para sa tulong.

7. Ano ang mga Waiver Agency?

Ang mga Waiver Agency ay lokal, hindi sa-gobyernong mga organisasyon na nakipagkontrata sa estado upang magbigay ng case management, bumili ng mga serbisyo ng Waiver sa pamamagitan ng mga lokal na vendor, magpatala ng mga kalahok sa Waiver, magsagawa ng level evaluation sa pag-aalaga, at bumuo at sumuri ng mga plano ng serbisyo ng mga kalahok. Patuloy na pinamamahalaan ng DHCS ang programa ng Waiver nang direkta sa mga heyograpikong lugar kung saan walang mga ahensya ng waiver.

Ang mga Waiver agency ay bago sa Waiver at sa ibaba ay isang tsart ng mga magagamit na mga ahensya ng waiver at mga county na pinaglilingkuran nila. Ang karamihan sa mga Waiver Agency ay nagsimulang maglingkod sa mga Waiver consumer at mga aplikante sa Agosto 2, 2018. Maaari mo ring makita ang listahan ng mga ahensya at mga lugar ng kanilang mga serbisyo online dito: [i-click ang link na ito para sa pahina ng 'Home and Community Based Based \(HCBA\) Waiver' sa DHCS ' website](#). Ang isang listahan ng impormasyon ng contact ay narito: [i-click ang link na ito para sa impormasyon ng contact ng Waiver Agency mula sa website ng DHCS.](#)

Waiver Agency	Service Area
Access TLC	Santa Barbara County, at mga seksyon ng Los Angeles at Orange County (mag-click dito para sa lugar ng serbisyo na tinukoy ng listahan ng mga zip code)
Centers for Elders' Independence	Alameda at Contra Costa Counties
Home Health Care Management	Butte, Glenn, Sacramento, San Joaquin, Shasta, Solano, Sutter, Tehama, Yolo, Yuba, Colusa, Del Norte, El Dorado, Humboldt, Lake, Lassen, Modoc, Nevada, Placer, Plumas, Sierra, Siskiyou, at Trinity Counties
Institute on Aging	San Francisco, San Mateo, San Bernardino, at Riverside Counties
Libertana Home Health	Kern, Fresno, Kings, Tulare, Madera,

	Mariposa, Merced, Stanislaus, Tuolumne, San Luis Obispo, Amador, Calaveras, Santa Clara, Santa Cruz, San Benito, Monterey, at mga seksyon ng Los Angeles at Mga County ng Orange (mag-click dito para sa lugar ng serbisyo na tinukoy ng listahan ng mga zip code)
Kasangga sa Pangangalaga	Mga Seksyon ng County ng Los Angeles (mag-click dito para sa lugar ng serbisyo na tinukoy ng listahan ng mga zip code)
San Ysidro Health	San Diego County
Sonoma County Human Services Department	Sonoma County
Ventura County Agency on Aging	Ventura County

8. Sino ang Makakatulong sa Akin Para Makakuha ng Waiver Para Makalabas ako ng Nursing Facility?

Kung kailangan mo ng tulong para makalabas ng medikal na pasilidad, ang Waiver Agency na nakatalaga sa iyong geographic area ay responsable sa pagtulong sa iyo na lumabas at umuwi.

Ang HCBA Waiver ay maaari ring magbigay ng serbisyong Transitional Case Management at Community Transition upang matulungan kang makahanap ng pabahay at magbayad ng gaya ng security deposit at utility setup.

Gusto naming makabalita mula sa iyo! Mangyaring kumpletuhin ang sumusunod na surbey tungkol sa aming mga publikasyon at sabihin sa amin kung gaano kami nakakatulong! [\[Sagutan ang Survey\]](#)

Para sa tulong legal tumawag sa 800-776-5746 o kumpletuhin ang isang [form para sa hiling na tulong](#). Para sa lahat ng iba pang layunin tumawag sa 916-504-5800 (Northern CA); 213-213-8000 (Southern CA).

Ang Disability Rights California ay pinopondohan ng iba't ibang sources, para sa isang kumpletong listahan ng mga tagapondo, pumunta para [mag-click dito para sa pahina ng 'Listahan ng Mga Pondo at Mga Kontrata ng Pagpopondo' na nasa ilalim ng website na Documents on Disability Rights California](#).

ⁱ *Tingnan ang, 42 C.F.R. § 441.301(c)(2).* "Ang service plan ay dapat na kasama sa lahat ng mga serbisyo at suporta na ibinigay upang matugunan ang na-assess na pangangailangan ng isang kalahok, kabilang ang mga serbisyo na pinondohan mula sa mga source maliban sa Waiver (hal., mga serbisyo na nakuha sa pamamagitan ng plano ng Medicaid ng Estado, mula ibang mga programang pampubliko at/o sa pamamagitan ng pagkakaloob ng mga impormal na suporta. CMS, Home & Community-Based Services 1915(c) Technical Guide, at 46, na available sa <https://www.medicaid.gov/medicaid-chip-program-information/by-topics/waivers/downloads/technical-guidance.pdf>.